

Index

China’s International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC), 554, 556
1958 Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. *See* New York Convention
a verbis legis non est recedendum, 183
abuse of power, 124
abuse of process, 346
acceptance, 367, 409, 458
 by conclusive conduct (German *konkludentes Verhalten*), 199
 of defective goods, 556
acceptance, by silence, 341, 367, 490, 532
acceptance, civil law receipt rule, 98
acceptance, common law dispatch rule, 98
acceptance, declaration of, 312
acceptance, doctrine of the binding effect of
 non-reaction, 190
acceptance, late, 35
acceptance, mirror image rule, 184
acceptance, period for, 35, 194
accidentalia negotii, 200
Acquis communautaire, 412n61
Acrylic blankets case, 249
Aderet Shomron case, 531, 532
Adras Building Materials Ltd. v. Harlow and Jone, 523
aftersales services, 319
agreement, declarations of
 offer-acceptance, 365
agreement, general intent to be bound, 194
agreement, offer-acceptance model, 199
agreement-in-fact, 84
Agricultural products and cereals case, 423, 426
Agristo N.V. v. Macces Agri B.V., 304
Aguila Refractorios v. Conc. Preventivo, 581
Air France v. Saks, 71
Al Palazzo vs. Bernardaud (Tribunal of Rimini), 411
Alain Veyron v. Ambrosio, 343
Allgemeine Geschäftsbedingungen Gesetz of 1977 (standard terms regulation), 619
Alpha Prime Development Corporation v. Holland Loader Company, 571
Aluminum case, 431
American Arbitration Association, 552
American Bar Association’s Model Rules of Professional Conduct, Rule 1.1, 664
American tort law, 354
analogical reasoning
 using CISG case law, 92
analogical reasoning, interpretation, 92
Ancien Régime, 632
Anglo-American legal system, 623
animus contrahendi, 187, 194, 195
Appellate Court of Grenoble, 346
Appellate Court of Lithuania, 333
Arbatax S.A. Reorganization Proceeding, 582
arbitration agreements, enforcement, role of formalities, 146
arbitration agreements, informal, 147
arbitration clause, 455, 565
Argentine Civil Code, Article 145, 584
Article 25. *See* fundamental breach
Article 35
 opting-out, 216
 opting-out of implied warranties, 218
Articles 38
 Article 38, 34
Attorney-General v Dreux Holdings Ltd, 541, 543
Audit, Bernard, 54
Australian wool case, 451
Austrian ABCG, 82
Austrian Commercial Code, 107
Austrian Supreme Court, 73, 107, 110, 188, 192, 197, 309, 312, 314, 315, 316, 317, 318, 328, 474, 656, 662
Autonomous Network of CISG Websites, 21, 21n99
Autoservicio and Wacker-Polymer, 582
avoidance, 244, 264, 268–72, 276, 280, 323, 324, 346, 356, 381, 384, 386, 417, 423, 438, 460, 481, 557, 574
 declaration of, 131
 effects of, 442
 implied notice, 442
 of distributorship contract, 439n132
 quality requirements, 461
 remedy of last resort for non-conformity of goods, 247
 withdrawal of, 418

avoidance, anticipatory, 357
avoidance, declaration of, 272, 324, 388, 441, 442, 481
avoidance, exclusion of, 272, 390
avoidance, expiration of Nachfrist extension, 441
avoidance, for anticipatory breach, 271
avoidance, implied declaration of, 388
avoidance, notice of, 358, 389
avoidance, remedy of last resort; as *ultima ratio*, 246, 269, 389
avoidance, right of, 325

Baby beef hide case, 436
bad faith, 124, 525, 527, 537
Banks Hardwoods California LP v. Jorge Angel Kyriakidez Garcia, 587
Barcel S.A. de C.V., v. Steve Kliff, 586
Barley case, 248
barter transactions, 516
Basel Committee on Banking Supervision, 160
battle of the forms, 41, 181–82, 195, 203, 206, 207, 209, 315–16, 370, 409, 472, 531, 552, 564, 697, 722
 additional terms, 566
 first-shot rule, 553, 697
 knock-out rule, 31, 32, 181, 315, 316, 344, 364, 370, 473
 last-shot rule, 552, 697
 materially alter, 344
 negotiated clauses, 409
 unilateral clauses, 409
Beijing Metals & Minerals Import/Export Corp. v. American Business Center, Inc., 652
Belgian Meat case, 362
Belgian Supreme Court (*Hof van Cassatie*), 298–99, 499
Bergsten, Eric, 54, 55
Berman, David, 719
Berries case, 428
BGB. *See* German Civil Code
 Section 157, 126, 363
 Section 241, 623
 Section 242, 126, 363, 620, 633
 Section 311, 634
 Section 313, 364
 Section 377, 371
bill of lading, 573
Bird Factory case, 335
Blue Report (Ernst Rabel), 10
Bobux Marketing Ltd v Raynor Marketing Ltd, 543
boilerplate terms, 212. *See* standard terms
bona fides, 244
Bonell, Michael Joachim, 48, 90
Brassiere cups case, 355
Brazilian Restatement of Law, 583
breach
 tort claim founded in negligence, 522
breach of ‘business loyalty’, 347
breach of contract, corruption as a, 197
breach, anticipatory, 271, 387, 575, 701
 high and manifest probability, 387
breach, comparative, 592
breach, documentary, 171
breach, *Nachfrist* notice, 270
BRI Production ‘Bonaventure’ v. Pan African Export, 357
Bronnenberg v Belvédère, 496
Brown & Root Services Corp v. Aerotech Herman Nelson Inc., 20
Brown, Louis, 705, 714
Brussels Convention, 64, 412, 497, 636, 665
Brussels I Regulation, 370, 497
Bullet-proof vest case, 421, 438
burden of proof, 174, 221, 227, 231, 232n86, 233, 236, 267, 329, 372, 411, 445, 458, 472, 476, 551, 632
 recourse of the entrepreneur (German law reverses burden of proving non-conformity), 397
Butler, Petra, 20

C&F contract, 514
C. & M. vs. Bakintzopoulos (Pretura of Turin), 410
Cairo Regional Center for International Commercial Arbitration (CRCICA), 514
Caito Roger v. Société Française de Factoring, 347
Canadian Supreme Court, 57
Carborundum case, 555
Cassese, Antonio, 155
Catch-22, 295
cause, causa, 115
caveat emptor, 631
CE marking, 347
Center for Transnational Law, University of Cologne, 48, 727
Cerveseria y Malteria Paysandu S.A. v. Cervceria Argentina S.A., 583
CESL. *See* Common European Sales Law
 Article 110 (specific performance), 703
 Article 168 (interest), 703
 Article 3 (duty to cooperate), 703
 Article 31 (open price), 703
 Article 32 (irrevocable offer), 703
 Article 39 (standard terms), 703
 Article 67 (usage), 703
 Article 89 (change of circumstances), 703
Chalmers, Sir Mackenzie, 671
Chandler, Seth, 722
change in circumstances; changed circumstances, 295, 300–01, 299, 364
 change of circumstances (impediment), 299
 contractual imbalance, 499
Chateau des Charmes Wines Ltd. v. Sabaté USA, Sabaté S.A., 563
chauvinisme judiciaire, 239
Chicago Prime Packers, Inc. v. Northam Food Trading Co., 570, 576
Chilean Civil Code, 584
Chilean Supreme Court, 584
China, Constitution 1982, 549
China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC), 18, 144, 601, 726

China Ltd v. Hong Kong Company (<i>Raincoat case</i>), 555	Article 18, 130, 180–81, 194–95, 205–06, 208, 210, 312–13, 339, 340–41, 367, 469, 490, 532, 563, 593, 697
<i>China, Some Noteworthy Issues on Implementation of CISG</i> , 549	Article 19, 31, 32, 148, 181, 195, 205, 207–10, 312, 315–16, 344, 370, 409, 532, 564, 565, 586, 697
Chinese contract law, 159, 548	Article 21, 128
Chinese Contract Law, 64, 185, 605	Article 23, 180, 563
Article 36, 553	Article 24, 132, 180, 183
Articles 39–41, 552	Article 25, 54, 87, 92, 169, 171, 197, 216, 241–42, 245, 250, 269, 321–22, 381, 385, 418, 440, 459, 477, 553, 572, 676, 728. <i>See</i> fundamental breach
Article 113, 551, 558	Article 26, 54, 244, 272, 358, 423, 441, 442, 481, 482
Article 119, 551	Article 27, 107, 233, 272, 319, 329
Article 126, 557	Article 28, 33, 34, 151, 152n97, 627, 698
Chinese Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation, 549	Article 29, 128, 192, 208, 431, 572, 593, 626
Chinese Principles of Civil Law, Article 142, 558	Article 30, 488
choice of law, 138–39, 143	Article 31, 29, 473, 497
choice of law clause, 362, 488, 494, 555, 662	Article 33, 244, 457, 573
choice of law clause, interpretation of, 653	Article 34, 170–71
choice of law rules, 162, 166	Article 35, 113, 173, 215–16, 222, 235, 275, 278, 345–46, 372, 373, 386, 416–17, 433, 459, 495, 540, 544–46, 569, 571, 583, 639
<i>choice of law, voie directe (direct method)</i> , 140	Article 35 (burden of proof), 231
<i>Chondroitin sulfate case</i> , 555	Article 35 (Arabic version), 512
CIETAC, the China International Economic and Trade Arbitration Commission, 65, 548	Article 36, 432, 514, 568, 571, 582
CIETAC’s neutrality, 555	Article 36 (Arabic version), 512
CIETAC-Rules, 288	Article 37, 128, 276
CISG, 11, 128, 134n73, 505, 561, 681n46	Article 38, 20, 86, 87, 111, 128, 215, 222, 227–28, 230, 263, 320, 350, 375, 389–90, 415–16, 436, 455–56, 459, 496, 535, 586, 728. <i>See</i> inspection of goods
Article 1, 104, 141, 144–45, 164, 399, 402	Article 38 (burden of proof), 231
Article 2, 416, 202n90	Article 38 (period for inspection), 229
Article 3 (mixed sales), 54, 55, 638	deferred inspection, 227
Article 4, 113, 130, 187, 196–99, 369, 463, 521, 673	Article 39. <i>See</i> non-conformity, notice of, 5, 24, 27, 34, 68, 86, 87, 94, 109, 111, 215, 222, 227–28, 231, 233–35, 263, 311, 317–18, 320, 351–52, 372, 375, 389, 410–11, 415, 416, 433–35, 456, 459–60, 496, 520, 535, 567, 586, 728
Article 5, 265, 637, 667n126, 720n69	Article 39 (Flechtner approach placing burden of proof on seller), 236
Article 5 (product liability), 26	Article 39 (notice lost or delayed in transmission), 233
Article 6, 32, 132, 138, 162, 165–66, 173, 184, 191, 196, 209, 259, 295–97, 365, 489, 584, 589, 649	Article 39 (reasonable time), 374, 474, 538
Article 6 (implied exclusion), 338	Article 39 (specify requirement), 434, 475
Article 7, 5, 19, 24, 37, 40, 67–70, 79, 84, 87, 90, 95, 102, 114, 117, 120, 127, 131–33, 150, 173–74, 182, 186, 199, 221, 232, 258, 279–80, 311, 346, 351, 362–63, 405–06, 422–24, 454, 468, 474, 499, 505, 509, 515, 581–82, 590–91, 624, 694	Article 39 (two-year notice or limitation period), 320, 348, 352, 417, 476
Article 7 (burden of proof), 227	customer complaints as notice, 225
Article 8, 61, 65, 130, 133, 171, 180–81, 189–94, 203–11, 242, 264, 313–15, 346, 357, 365–67, 428, 455, 469, 541–43, 566, 696	<i>reasonable time, from ought to have discovered</i> , 228
Article 9, 29, 34, 80, 133, 149, 152n97, 171, 180, 186–89, 205, 311, 340, 367, 412, 471, 678	second notice, 222
Article 11, 186, 290, 311	Article 40, 20, 128, 222, 265, 272, 319–20, 348, 351, 376, 412, 416–17, 433, 437, 440, 458, 535–37
Article 11 (applicability to arbitration agreements), 149	Article 41, 278
Article 11 (applicability to arbitration agreements), 148	Article 42, 278, 526–30
Article 11 (oral modifications), 432	Article 43, 263, 278, 375
Article 12, 147, 184	Article 44, 34, 222, 235, 263–65, 272, 278, 320, 376, 433
Article 13, 84, 183	
Article 14, 29, 130, 180–81, 183, 188–89, 191–94, 205, 208, 311–12, 340–42, 563, 641, 696	
Article 15, 638	
Article 16, 33, 128, 180, 194, 200, 312, 626, 638, 644, 696	

CISG (<i>cont.</i>)	Article 95, 144, 146, 467, 685
Article 45, 244, 260, 293, 323, 380	Article 96, 184, 332, 684
Article 46, 128, 273, 278, 281, 288, 381, 388, 698	Article 99, 14
Article 47, 128, 270, 321, 381–85, 572, 574	Article 101, 401
Article 48, 170, 249, 274, 276, 278, 321	CISG Advisory Council, 40, 58, 170, 298, 488, 547
Article 49, 216, 243–44, 249, 270–71, 274, 276, 280, 323–24, 341, 364, 383–86, 416, 418, 461, 478, 481, 498, 574	duty to inspect. <i>See</i> CISG, Article 38
Article 49 (buyer’s right to avoidance), 381	CISG Advisory Councils Opinion on the “Calculation of Damage, 560
Article 49 (reasonable time for declaration of avoidance), 388	CISG Digest of Case Law, 21, 21n96
Article 50, 275, 277, 279, 323, 380, 478, 574. <i>See</i> price reduction	CISG interpretive methodology, 88, 89, 98, 100, 421, 429, 727. <i>See</i> interpretation
Article 51, 243, 271, 498, 553	CISG, analogical use of (national courts), 541
Article 52, 356, 373	CISG, as amalgamation of common and civil laws, 548
Article 53, 24, 488	CISG, as European Civil Code, 600
Article 55, 29, 30, 183, 188, 342, 347, 431, 696	CISG, as neutral law, 143
Article 55, as <i>lex specialis</i> , 183	CISG, as quasi-soft, 168
Article 57, 64, 72, 328	CISG, as soft law, 154, 163, 166
Article 58, 407, 499, 587	CISG, incompleteness of, 609
Article 59, 129, 407	CISG, six official languages, 51
Article 61, 152, 260, 287, 293, 335	CISG-AC Opinion No. 2 (non-conformity), 434
Article 62, 585	civil law, principle of good faith. <i>See</i> good faith
Article 63, 270, 321, 382–83, 407, 441	civil-common law divide, 600, 613
Article 64, 128, 243, 270, 324, 390, 574–76	CISG as bridge, 613
Article 65, 192	CLOUT, Case Law on UNCITRAL Texts, 20, 20n94, 44
Article 69, 571	<i>Cobalt-sulfate case</i> , 247
Article 71, 73, 397, 499	Code of Hammurabi, 39
Article 72, 34, 243, 271, 273, 387, 573, 576, 701	Codice civile of 1942 (Italy), 82
Article 73, 243, 248, 252, 271, 346	Código Civil of 1889, 82
Article 74, 34, 89, 111, 260–68, 287–93, 323–27, 336, 353, 391–92, 444, 447, 462, 479, 551, 558, 575, 702, 729	<i>Coin change machines case</i> , 352
Article 74 (claim for interest damages), 393	Coke, C.J., 671
Article 75, 260, 264, 327, 392, 447, 464, 551, 559	Colombian Constitutional Court, 584
Article 75 (reasonableness of cover transaction), 392	commercial agent, 312
Article 76, 260, 264, 327, 364, 392, 556–59	commodities trade, 26, 171, 172, 262
Article 76 (abstract calculation of damages), 447	commodity trade, 170
Article 77, 33, 261, 272, 276, 279–81, 301, 302, 311, 328, 336, 355, 393–94, 465, 482, 584	Common European Sales Law (CESL), 17, 96, 284, 330, 500, 630, 702. <i>See</i> CESL
Article 78, 24, 29, 85, 149, 150, 327, 354, 393, 464, 484, 498, 512, 702	comparative negligence, 525
Article 78 (payment of interest under Egyptian law, 505	<i>Compfitt Glas AS v Snaige AB</i> , 333
Article 79, 69, 85, 111, 232, 258, 262–63, 272, 278, 295–04, 329, 359–60, 395–96, 448, 483–84, 499, 578, 589, 698, 728. <i>See</i> impediment	concurrent liability, negligence theory, 520
Article 79 (foreseeability requirement), 261, 296	<i>conditio sine qua non</i> -formula, 264
Article 80, 258, 279, 336	confidentiality agreement, 643n91
Article 81, 148, 277, 442	confirmation, 470
Article 82, 36, 128, 272, 325, 390, 553	confirmation, letter of, 471
Article 84, 358, 390	conflict of laws, 26, 118, 140, 143, 144, 145, 146, 205, 399, 402n19, 466, 510, 650, 658, 663
Article 85, 282	<i>conflict of laws, lex specialis</i> , 402
Article 86, 282, 356, 451, 465	conflicts of law rules, 499, 636
Article 87, 283, 483	conformity of goods, 532. <i>See</i> CISG, Article 35
Article 88, 64, 283–84, 329, 395, 451, 483	consent, objective, 196
Article 90, 149	consideration, doctrine of, 115, 185, 622
Article 92, 414–15, 684	<i>constructive</i> knowledge, 542
Article 94, 684	consumer contracts, 125, 166, 702
	Consumer Sales Directive of 1999, EU, 284
	contextual evidence, 96
	post-contractual conduct, 543
	pre-contractual negotiations, 543
	subsequent <i>conduct</i> , 470
	Contextualism. <i>See</i> interpretation

Index

737

- contract formation, 35, 179, 180, 181, 182, 183, 185, 186, 192, 195, 198, 199, 204, 311, 339, 365, 455, 563, 622
 - offer and acceptance model, 182
- contract term, void *ab initio*, 196
- contract term, voidable, 196
- Contract terms, market adverse condition clause (MAC), 303
- contract terms, non-material, 181
- contract, adjustment, 364
- contract, modification of, 128, 430, 572
 - oral modifications, 432
- Contracting States, 15
- contracts, in foreign language, 62n95
- contracts, long-term, 493
- Contractual Literacy*, 713
- contributory negligence, 426
- Convention on Agency in the International Sale of Goods, 19
- Convention on International Interests in Mobile Equipment, 20
- Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, 685. *See* Limitation Convention
- Convention on the Use of Electronic Communications in International Contracts (2005), 367, 540, 689
- Copper wire rod case*, 450
- Corbin, Arthur, 96
- Corpus Iuris Civilis*, 618
- counteroffer; counter-offer, 31, 181, 205, 208–09, 344–45, 312–16, 344, 370, 409, 532, 564–65, 697
- cover purchase, 33
- Crump v Wala*, 541
- CSS Antenna, Inc. v. Amphenol-Tuchel Electronics, GmbH*, 566
- culpa in contrahendo*, 125, 173, 633, 634, 641
- currency fluctuation, 302
- customary international commercial law, 163
- Czech Supreme Court, 216
- damage
 - formulas. *See* CISG, Article 75; CISG, Article 76
- damages, 259, 260, 263–64, 277, 325, 352–54, 391–92, 443, 462, 479, 528, 558, 568, 575, 623, 702
 - apportionment of, 281
 - attorney fees, 479, 576
 - BGB § 280 (fault as precondition to damages, 258n4)
 - business reputation, injury to, 251
 - calculation of, 326, 551
 - causation, 264, 281
 - certainty principle (proof of loss), 445, 552
 - compensatory, 264
 - consequential damages, 265, 391
 - culpa*-based principle, 325
 - currency devaluations, 266, 480
 - currency of, 266
 - disgorgement, 523
 - economic loss, 391
 - exchange rate changes, 480
 - expectation interest, 266, 635
 - foreseeability principle, 260, 264, 326, 334, 354, 391, 446, 479, 551, 559
 - foreseeability, subjective, 446
 - foreseeable consequential losses, 576
 - full compensation principle. *See* full compensation principle
 - future lost profits, 447
 - legal costs, 290, 293
 - litigation costs, 267, 292, 445
 - loss of goodwill, 268
 - lost profits, 263, 380, 464, 545
 - non-pecuniary, 445n175
 - penalties paid to supplier, 447
 - pre-judicial costs, recovery of, 327
 - principle of certainty, 264, 267
 - rate of interest, 327
 - reliance interest, 266
 - strict liability, 325
 - third party's sales commission, 392
 - transportation costs, 446
- damages calculation, contract price-cover price. *See* CISG, Article 75
- damages calculation, contract price-market price differential. *See* CISG, Article 76
- damages due to fraudulent conduct, 637
- damages, de minimis*, 260
- damages, differential between value of goods as delivered versus value of conforming goods, 326
- damages, full compensation principle. *See* principle of full compensation
- Danish Supreme Court, 417
- Das Recht des Warenkaufs*, 11, 117, 361
- Datalab Management Pty. Ltd. v. Polak*, 533
- Dauer, Edward, 717
- David S. Taub v. Marchesi Di Barolo*, 657
- DCFR III
 - Article 3
 - 505 (anticipatory breach, 701)
- DCFR III, 4
 - 703 (remoteness or uncertainty of damages), 702
 - 708 (interest), 702
- declaration of avoidance, requirements of. *See* avoidance, declaration of
- declaratory judgment, 321
- default law, majoritarianism, 168
- default principle of implied reasonableness, 727
- default rules, 27, 28, 29, 32, 89, 99, 100, 142, 159, 160, 166, 169, 212, 216, 218, 316, 428, 630, 681, 712
- default rules, implicit, in CISG, 89
- defect, patent, 411
- defects, hidden (latent) (*garantie contre les vices cachés*), 54, 460, 496. *See* warranty
- defects, patent, 460
- defects, redhibitory, 54
- defence clause, 32
- Del Duca, Louis and Patrick, 396
- Delchi Carrier SpA v. Rotorex Corp. (Delchi Carrier case)*, 107, 266, 575, 652

- delivery “free domicile”, 472
- DeLy, Filip, 74
- dépeçage, 164
- derogation, 27
- derogation, partial, 25, 27
- Designer clothes case*, 246
- dies a quo* (inspection), 411
- Digest of Case Law on the United Nations Sales Convention, 44
- Diplomatic Conference, of CISG, 11
- Directive on the Sale of Consumer Goods, 19
- disclosure, 125
- distribution contracts, 338, 423, 482
- divergent interpretations, 4, 5, 61, 87, 93, 99, 111, 149, 238, 609, 678, 681, 730
- Diversitel Communications Inc. v. Glacier Bay Inc.*, 572
- Djordjević, Milena, 591
- doctrine of comparative fault, 528
- doctrine of substantial performance (violation), 241n21
- Doolim Corp. v. R. Doll, LLC*, 573, 576
- downstream buyers, 357
- Draft Common Frame of Reference, 453, 500, 605, 694
- due diligence, 129
- Dunn Paving Ltd. v. Aerco Trading Inc.*, 569
- Dutch Civil Code (*Burgerlijk Wetboek*), 487–89, 602, 634
 - Article 6, 217, 489
- Dutch East India Company, 486
- Dutch Supreme Court (*Hoge Raad*), 486–90
- duty of good faith in performance. *See* good faith
- duty or *Obliegenheit*, 279
- duty to cooperate, 262n23, 425, 703
- duty to examine goods 375. *See* CISG, Article 38
- duty to mitigate. *See* mitigation, duty of; CISG, Article 77
- duty to preserve goods. *See* preservation
- duty to respect contractual obligations, 618
- Dworkin, Ronald, 89, 91
 - argument from vagueness, 89
- EC Regulation 44/2001, 412
- EC Regulation 593/2008 (the law applicable to contractual obligations), 401–03
- Ecotune (India) Private Ltd. v. Cencosud S.A.*, 583
- efficient rules, 99, 174, 709
- Ego Fruits v. La Verja Begastri*, 349
- Egyptian Civil Code, 515
 - Article 226, 513
 - Article 226 (interest), 598
 - Article 227, 513
 - Article 231, 513
 - Article 418, 516
- Egyptian Commercial Code, 505
 - Article 88 (2), 510
- Egyptian Constitution
 - Article 2, 508
 - Article 151, 511
- Egyptian Constitutional Court, 508
- Egyptian Court of Cassation, 506, 511, 514
- Egyptian legal system, 505
- Elastar Sacifia v. Bettcher Industries*, 581
- Electro-erosion machine*, 584
- Electronic Communications Convention, 691, 692
- electronic data interchange (EDI), 691
- empêchement indépendant de sa volonté. See* impediment
- Engine parts case*, 348
- English common law, 614
- English language, as the text par excellence* of the CISG, 401
- English Sale of Goods Act 1893, 615, 670
- English Sale of Goods Act 1979, 26, 63, 615, 674–76, 680
 - Section 14, 677
 - Section 14 (2)(B) (criteria for determining “satisfactory quality”), 677
 - Section 61, 620
- English Sales Law, 670, 671, 672
- Eörsi, Gyula, 132
- equity, 614
- Ernst Rabel, 9n13
- essentialia negotii*, 187, 188, 191, 194, 209
 - essential or required terms, 200
- établissement* (place of business), 511
- Estonian Law of Obligations Act, 19, 699n31, 725
- estoppel, 132
- EU Directive 1999/44/EC of 1999, 345
- EUR 1 certificate, 424
- Euro Diesel case*, 447, 448
- Euroflash vs. Arconvert*, 409, 594
- European *acquis*, 19
- European Court of Justice (ECJ), 330, 497, 636
- European Directive on Sale of Consumer Goods, 605
- European Economic and Social Committee, 708n21
- European Principles of Contract Law, 424, 453, 592
- European Product Liability Directive, 27
- European Union, 685
- Eurozone, 301
- examination of goods, 389, 533. *See* inspection
- examination, *short period for*, 317
- exclusion, implied
 - CISG, Article 6, 338
- exclusive sales contract, 570
- exclusivity agreement, 387
- excuse, 34, 69, 258, 297, 298, 329, 359, 395, 448, 578n138. *See* CISG, Article 79, *force majeure*, impediment
- German, Wegfall der Geschäftsgrundlage, 700
- third-party. *See* impediment; Article 79
- exemption. *See* impediment; CISG, Article 79; excuse
- Eximin v. Itel Style Ferarri Textile*, 524
- Expoplast vs. Reg Mac*, 411, 595
- extra-contractual cause of action, 522
- extra-contractual duty, 126

- Fabric case*, 252
- factoring company, 483
- fairness, 368
- Fauba v. Fujitsu*, 355
- favor contractus*, 35
- Filanto, S.p.A. v. Chilewich International Corp.*, 211, 565, 652
- Financial Stability Board, 160
- firm offer, 180, 201
- Fitzgerald, Peter, 650
- fixed price requirement, 342
- Floor tiles case*, 352
- FOB contract, 462
- Foliopack v. Danipast*, 252
- Fonderie Officine Meccaniche Tacconi v. Heinrich Wagner Sinto Maschinenfabrik*, 636
- force majeure*, 53, 298, 303, 359, 438, 461, 578, 698, 699. *See* CISC, Article 79, excuse, impediment
- force majeure* clause, 28, 295, 302, 304, 448
- foreseeability; foreseeable, 90, 242, 258, 298, 266, 270, 300, 305, 323
- forum destinatae solutionis* (place of performance or delivery), 413
- forum selection clause, 408, 455, 563, 581
- forward contract, 300, 301
- Fothergill v. Monarch Airlines*, 71
- framework agreement (*un accord de collaboration*), 28, 193
- freedom of contract, 132, 184, 191, 345, 550, 617, 634
- freedom to contract, 507
- French Avocat Général*, 60
- French Civil Code
 - Article 1129, 342, 343
 - Article 1134, 632
 - Article 1135, 632
 - Article 1150, 260, 354
 - Article 1174, 342
 - Article 1184, 54, 356n106
 - Article 1341, 622
 - Article 1382, 632
 - Article 1591, 343
 - Article 1648, 351, 352
- French Code, Romanistic legal family, 616
- French Commercial Code, Article L.110–4, 353
- French Conseiller rapporteur*, 60
- French Cour de Cassation, 59, 106, 340–44, 348–55, 359
- French legal system, 339
- French Revolution, 616
- Frozen Meat case*, 372
- frustration, doctrine of, 700
- Fujitsu Elektronik GmbH Company v. Fauba France Company*, 344
- full compensation principle. *See* damages
- fundamental breach, 20, 28, 36, 54, 55, 87, 169–72, 197, 216, 234, 241–43, 269–70, 310, 321, 334, 345–48, 356–57, 381–86, 417, 424, 438–40, 459, 477–78, 553, 572–73, 596, 677, 728. *See* CISC, Article 25
 - anticipatory breach approach, 247
 - continued delays, 244n31
 - economic loss approach, 245
 - frustration of purpose approach, 245
 - fundamental element of contract performance, 244
 - future performance approach, 248
 - hybrid approach, 249
 - offer to cure approach, 249
 - percentage of non-conformity, 245n34
 - relationship to CISC remedies. *See* CISC, Article 25
 - remedy-oriented approach, 246
 - sector-specific majoritarian determinations of, 172
 - strict performane approach, 244
 - substitute delivery (even if non-conformity is of major significance), 249
 - unreasonable efforts by buyer, 385, 386
 - unreasonable efforts to resell or use goods, 385
- fundamental breach versus minor breach
 - use of the goods or re-sell them in the ordinary course of business without unreasonable inconvenience, 247
- fundamental breach, not of reliable quality, 322
- fundamental breach, substantially to deprive, 241–42
- fundamental rights of the CISC (*Grundwertungen des CISC*), 197
- gap-filler, 342, 453, 620
- gap-filling, 19, 90, 95, 99, 103, 132, 151, 177, 183, 199, 212, 327, 363, 427, 510
- gap-filling, lacuna intra legem*, 425
- gap-filling, lacuna praeter legem*, 425
- Gas station fuel case*, 584
- General Conditions. *See* standard terms
- general terms and conditions. *See* standard terms
- generic goods, 395n182
- Geneva Pharmaceuticals Technology Corp. v. Barr Laboratories, Inc.*, 186, 200
- Georgia Pacific Resins, Inc. v. Grupo Bajaplay, S.A. de C.V.*, 584, 589
- Germain, Claire, 42
- German Civil Code (BGB), Law of Obligations (2002), 126, 168, 361, 377, 605. *See* BGB
- German Code of Civil Procedure, 147
 - Section 1031(1), 147
 - Section 287 (valuation of damages), 380n27
 - Section 91, 286
- German Commercial Code (*Handelsgesetzbuch* or HGB), Section 377, 63, 377
 - Section 376 (3) (reasonable time for avoidance), 392
- German Commercial Code of 1869 (*Handelsgesetzbuch*), 64
- German court system, influence of, 599
- German legal practice, 378
- German legal tradition, 82, 86, 376
- German Supreme Court, 130, 173, 205–07, 212, 247, 251, 316–18, 362–68, 370–75, 656, 659
- German Supreme Court (*Bundesgerichtshof*), 491
- Germanic legal family, 616–17, 622–23
- Germanic-Frankish customary law, 617
- global jurisconsultorium, 18, 21, 69, 71, 73. *See* jurisconsultorium

Global Sales Law Initiative, 651
Global Sales Law Survey, 659, 663
Goldberg, Justice Eliezer, 528
Golden Valley Grape Juice & Wine, LLC v. Centrisys Corp., 208, 564
good faith, 310, 359, 515. *See* principle of good faith
 breaking off of contractual negotiation, 638
 duty to negotiate in good faith, 636
 Good faith in enforcement, 124
 Good faith in negotiation, 123
 Good faith performance, 124
good faith principle 128. *See* principle of good faith,
 duty of good faith
Good faith purchase, 123
good faith, doctrine of. *See* principle of good faith
 good faith, duty of, 527
 good faith, duty of, in English Law, 124
Goode, Sir Roy, 73, 620
goods, resale of, 464
Gordon, Michael, 650, 655
Graf, Jorge Barrera, 12
Gran Canaria Tomatoes case, 73
Grape juice case, 464
Gray cast iron case, 434
Grebler, Eduardo, 583
Gruber, Urs Peter, 135
Guelfucci-Thibierge, Catherine, 358

habitual residence, 402
Hachem, Pascal, 650
Hadley v. Baxendale, 260, 559n38
Hague Conventions, 338, 399
Hanwha Corporation v. Cedar Petrochemicals, 179–81,
 202
hard law, 154, 163
hardship, 262, 298, 699, 703
hardship clause, 360
hardship rules, 701
 PICC, Article 6.2.2, 700
 PICC, Article 6.2.3 (effects of hardship), 700
 UCC §2–615 (doctrine of impracticability), 700
Harel Insurance Co. Ltd. v. BTR Environmental Ltd.,
 522, 535
hedging, 299
Heller, Joseph, 295
Helsinki Court of Appeal, 418
Henschel, Rene Franz, 173
Historical School. *See* von Savigny
Holmes, Oliver Wendell, Jr., 623
Holy Roman Empire, 618
homeward biased reasoning, 352. *See* homeward trend
homeward trend, 5, 21, 40, 56, 68, 69, 74, 80, 88, 93,
 98, 102, 103, 111, 117, 291, 298, 348, 400, 407,
 469, 589, 595, 608, 613
Honnold, John, 11, 13, 40, 56, 58, 67, 70, 90, 113, 193,
 194, 297, 516, 626, 658
Hughes v. Sté Technocontact, 341

IACCM, “2011 Top Terms in Negotiation,” 715
Ibero American legal systems, 115

ICC Arbitration and ADR Rules, 139, 141, 158
ICC Court of Arbitration, 430
ICC Model Force Majeure Clause, 2003, 304,
 347n47
ICC Model International Sales Contract for
 Manufactured Goods, 660
ICC Rules of Conciliation Rules, 145
 Article 13.3, 145
foreseeable. excuse, 359
impediment, 53, 358–59, 272, 296, 297, 298, 300, 303,
 329, 395, 448–49, 484, 499, 578, 699, 728. *See*
 CISG, Article 79
 global economic crisis not impediment, 448
 foreseeability requirement, 499
 foreseeability requirement, 728
 extreme weather circumstances, 305
implied term, 544
Imported breeding cows case, 555
in *Raw Materials Inc. v. Manfred Forberich GmbH &*
 Co., KG, 589
in *Sacovini/M Marrazza v. Les fils de Henri Ramel*,
 597
INCOTERMS, 29, 158–60, 181, 497, 510, 514, 582,
 722
 Ex Factory clause, 458
indemnification, 26, 352
Indian iron sand case, 548, 557
insolvency law, 397
inspection of goods; duty to examine, 27, 675. *See*
 CISG, Article 38
 inspection requirement, 469
 inspection, manner of examination, 316
 inspection, prompt, 534
 inspection, reasonable time, 317
installment sales, 348–49, 319, 325, 357–58, 458
insurance, 27, 29, 125, 299, 312
Integrity Cars (Wholesale) Ltd v Chief Executive of New
 Zealand Customs Services & anor, 542
interest rate, 426, 429, 464, 513
 applicable, 424
 determination of, 391, 426
 payment of, 354
Intermas Nets v. Zilkha, 538
international arbitration, 135–36, 142–43
International Association for Contract and Commercial
 Management (IACCM), 715
International Chamber of Commerce, 137, 158, 414,
 680
International Court of Justice (ICJ), 155
International Housewares (NZ) Ltd v SEB S.A., 544
International Organization of Securities Commissions,
 160
International Sale of Goods Convention, Guide to the,
 50
interpretation. *See* interpretive methodology
 analogical reasoning, 80, 88, 90, 91, 92
 comparative law, 80, 97
 contextualism, 80, 96
 economic analysis, 98, 356
 European methodology, 82

Index	741
formalism, 96	
four corners analysis, 238	
from general principles, 238. <i>See</i> interpretation, from general principles	
historical interpretation, 80, 83, 86	
interconventional systemic interpretation, 80	
literal, 461, 519, 521	
party-generated rules, 80, 100	
plain meaning; textual, 85, 238, 415	
plain meaning rule, 83	
purposive or purposive, 80, 82, 87	
secondary legal sources, 94	
teleological interpretation, 80, 87	
use of scholarly commentary, 57, 88	
use of soft law, 80, 95	
<i>Viererkanonlehre</i> (German), 82	
interpretation, autonomous, 56, 80, 96, 102, 182, 237, 238, 240, 291, 298, 302, 344, 405, 421, 422, 505, 514, 546, 590, 608	
interpretation, dynamic, 182	
interpretation, from general principles, 68, 79, 86, 89, 90, 92, 94, 98, 102, 129, 132, 138, 149, 179, 183, 186, 195, 199, 221, 227, 232, 310, 315, 338, 363, 368, 404, 407, 420, 424, 463, 464, 499, 516, 616, 675	
interpretation, good faith, 80, 88, 95, 126	
interpretation, majoritarian, 169–71	
interpretation, new textualism, 83	
interpretation, objective, 199	
interpretation, statutory, 84	
interpretation, subjective, 199	
interpretive methodology(CISG); <i>See</i> interpretation, 5, 28, 149, 199, 259, 400, 404, 420, 488, 509, 563, 580, 591, 653, 727	
invisible terms, 712, 717, 722	
<i>invitatio ad offerendum</i> , 367. <i>See</i> offer	
Iran-U.S. Claims Tribunal, 64	
<i>Iron-molybdenum case</i> , 248	
Islamic law, 17, 505, 506, 507, 513, 515, 592	
Ijab (offer), 507	
Mudarabah, 508	
Qiyas (analogy), 507	
Qur'an, 506	
Riba (usury), 507	
Shari'a, 506	
sourat, 507	
Sunnah, 506	
Islamic law, as soft law, 159	
Islamic legal systems, 6	
Israeli General Contract Statute, 525	
Article 5, 531	
Article 6, 532	
Article 11, 532	
Article 12, 529	
Article 61(b), 529	
Israeli Sales Statute, 533	
Article 16, 537	
Israeli Supreme Court, 518, 522, 525, 531, 533	
<i>Israeli, Contracts (Remedies for Breach of Contract) Law</i> , 524	
<i>Italdecor S.a.s. v. Yiu's Industries (H.K.) Ltd.</i> , 92, 244, 658	
Italian Civil Code, 400	
Article 1175, 125	
Article 1326 et seq., 409	
Article 1337, 126, 633	
Article 1366, 126	
Article 1495, 410, 411	
Article 1510, 413	
Italian Constitution, 126	
Italian Constitutional Court, 413	
Italian Supreme Court, 126, 401	
<i>ius commune</i> , 9, 612, 725	
jurilinguists, 52	
jurisconsultorium, 70. <i>See</i> global jurisconsultorium	
Justinian, 618	
<i>Ka (Newmarket) Ltd v Hart</i> , 543	
Kaiser Wilhelm Foundation for the Advancement of Science, 9	
Karollus, Martin, 316	
Kluwer Arbitration Blog, 50	
<i>Knitware case</i> , 204	
knock-out rule, 210, 212, 213, 315. <i>See</i> battle of forms; CISG, Article 19	
Koch, Charles, 72	
Koehler, Martin, 609, 650	
Koneru, Phanesh, 90	
Kritzer, Albert, 22, 41, 45, 47, 57, 63, 239, 240, 331, 726	
Kronman, Anthony, 99	
<i>L'Institut de droit international</i> , 9	
<i>La San Giuseppe v. Forti Moulding Ltd.</i> , 563, 568	
lack of conformity, 222, 225, 228, 235. <i>See</i> CISG, Article 35, warranty, non-conforming goods	
Lamazerolles, Eddy, 343, 354	
Lando, Ole, 52, 185, 430	
language, of contract, 366	
late acceptance, 128	
Latvian Civil Code, 334	
law and economics (LAE), 98	
<i>law and strategy</i> , 707	
Law on the Formation of Contract for the International Sale of Goods (ULF), 11	
<i>le Nachfrist allemande</i> , 377	
<i>LeaTai Textile C.V. Manning Fabrics, Inc.</i> , 552	
legal babelism, 726	
legal harmonization, 613	
legislative history, 42, 55, 86, 120, 127, 198, 297. <i>See</i> travaux préparatoires	
letter of credit, 181, 557, 582	
<i>lex arbitri</i> , 152	
<i>lex causae</i> , 152	
<i>lex contractus</i> , 184	
<i>lex fori</i> , 152, 289	
<i>lex loci contractus</i> , 155	

lex mercatoria, 8, 42, 43, 158, 163, 237, 404, 427, 430, 466, 510, 671, 725
Limitation Convention, 19, 109, 685, 686, 687, 688, 690
limitation period, 477
limited liability provision, 575n117
lingua franca, 51, 115
Lipson, Charles, 156
liquidated damages, 449
 liquidated damages clause, 689
litigation costs, American rule, 267, 286
litigation costs, loser-pays-rule, 286
living law, 182
Llewellyn, Karl, 120
lock-out agreement. *See* preliminary agreement, exclusivity clause
locus destinatae solutionis, 402
London Court of International Arbitration, 141
Lookofsky, Joseph, 69
Lugano Convention of 1988, 472

Macromex Srl. v. Globex International, Inc., 578
Magellan International Corp. v. Salzgitter Handel GmbH, 565, 573, 657
malpractice, 41, 63, 397, 649, 665, 666. *See* professional liability
Mansfield, Lord, 120, 671
Mansonville Plastics v. Kurtz, 568
Markesinis, Basil, 74
Marques Roque Joachim v. Manin Rivière, 350
material alteration standard, 312
Max Planck, 9
Mayer Alejandro v. Hofferle GmbH & Co., 583
MCC-Marble Ceramic Center Inc. v. Ceramica Nuova D'Agostino Spa, 203, 579, 625
McLauchlan, David, 546
McMahon, Drafting CISG Contracts, 340n13
Medical Marketing v. Internazionale Medico Scientifica, 570
Medicaments case, 423
meeting of the minds. *See* mutual assent

Metal Production Goods case, 336, 599
meta-principle, 95, 98
methods of interpretation. *See* interpretive methodologies
Mexican Commission for the Protection of Foreign Commerce, 585
Mexican Constitution and Fundamental Law, 587
Mexican Supreme Court, 587
Meyer, Justus, 650
Miami Valley Paper, LLC v. Lebbing Engineering & Consulting GmbH, 213, 565–66, 571
Middle East Center for International Commercial Law, 509
Milk packaging equipment case, 423, 429, 441, 442, 450
Mineral water and wooden pallets case, 423
mirror image rule, 31, 32, 207, 209, 410
misrepresentation, doctrine of, 635
 misrepresentation, by omission (nondisclosure), 635
 misrepresentation, negligent, 112, 112n74
mistake, 196, 365, 462
Mistelis, Loukas, 137, 142
Mitias v. Solidea, 73, 412
mitigation, duty of, 33, 64, 257, 259, 265, 276, 280, 281, 282, 301–02, 328, 336, 354–55, 394, 448, 465, 482, 551, 577, 599, 689. *See* CISG, Article 77; duty of mitigation
 anticipating breach, 247
 only for damages, 280
 mitigation, measures of, 280
 willful failure to, 124
Mobile Sheer Baler case, 423, 425
model contracts, 660
Model Law on International Commercial Arbitration, 147
model laws, 237n5, 612
modifications, oral. *See* contracts, modification of
modified acceptance, 181, 195. *See* battle of forms; CISG, Article 19
most efficient insurer. *See* interpretation, economic analysis
Müller-Chen, M., 495
Mushroom case, 429, 434
mutual consent, 99, 184, 212, 507
mutual hostage situation, 640

Nachfrist extension, 271, 324, 325, 349
 reasonableness of, 384
Nachfrist notice, 199, 269, 321, 345, 348–52, 441, 478, 571, 507
Nachfrist period, 271, 324, 350
Napoleonic Code, 508
natural law, 616
naturalia negotii, 187
 reasonable reliance, 200
Nederlandse Jurisprudentie (NJ), 488
negligence of party, 632
negligence principle, 552
Netherlands Arbitration Institute (NAI), 493
Netherlands Journal of Private International Law (*Nederlands Internationaal Privaatrecht*), 488
network effects, 160, 169
New York Convention, 3, 15, 136, 147, 149
New Zealand Contractual Mistakes Act 1977, 542n14
 Section 6, 542
New Zealand High Court, 541
New Zealand Mussels case, 173, 372
New Zealand Sale of Goods Act 1908, 539
noble month. *See* notice of non-conformity
non venire contra factum proprium, 364
non-conforming delivery, 245
non-conforming goods, 5, 68, 274, 350, 371, 375, 417, 474, 520
 reasonable use of, 478
 delivery of excess quantity, 373
 EU security and labeling provisions, 347
 free from defects clause, 569

- insufficient packaging, 373
- obviousness of, 351
- perishable character of the goods, 351
- public law requirements, 494
- regulations and standards of the buyer's country, 417
- regulatory provisions or standards of the buyer's country, 545
- regulatory provisions or standards of the importing country, 545
- non-contractual cause of action, 520
- non-performance, partial, 245
- Nordic law, promise theory (*løfteprincip*), 186
- Nordic Sale of Goods Act, 365, 605, 703n43
- non-conformity, notice of, 5, 27, 29, 34, 57, 68, 107, 109, 128, 222, 227n58, 231–33, 319, 321, 348, 351, 352, 371, 375–76, 389, 410, 415, 428, 432, 433, 435, 456, 457, 459, 475, 533, 566–67, 586, 595. *See* CISG, Article 39
- belated notice defense, 371
- buyer's complaints, seller's knowledge of, 412
- noble month, 375, 475
- one month after occurrence (Finland), 416
- reasonable (time) period; timeliness, 353, 374–75, 434–37
 - reasonable period (strict interpretations), 374
- seller's knowledge, 437
- specificity requirement, 318, 372, 373, 411, 434, 458, 475
- notice of objection, 345
- notice requirement for title defects. *See* CISG, Article 43
- notice requirements, 375
- notice, belated, 376
- notification, defense of belated, 319
- notification, reasonable excuse for failure to give. *See* CISG, Article 44
- Nova Tool & Mold Inc. v. London Industries Inc.*, 563, 569
- Novia Handelsgesellschaft mbH vs. AS Maseko*, 334
- Nuova Fucinati vs. Fondmetall International* (Tribunal of Monza), 399
- objective theory of contract, 621
- offener Kalkulationsirrtum* (*unilateral calculation mistake*), 365
- offer, 312, 366
 - communicated to a specific addressee, 369
 - common law (revocable); Romanistic (revocable), 626
 - offer *ad personam*, 189
 - offer and acceptance, 315
 - offer, invitation to make, 191
 - offer, irrevocability, 128
 - offer-acceptance rules, 339
 - offer-acceptance, receipt theory, 199
- OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN UNION 2009/C175/05, 709n23
- Official languages, 15
- Officine Maraldi vs. Intesa BCI* (Tribunal of Forlì), 411
- open price term, 188, 312
- opting out; opting-out; opt-out, 27, 138, 404, 513
- ordinary course of business, 320
- Organization for the Harmonisation of Business Law in Africa (OHADA), 17
- Ostrozniak Savo v. La Faraona soc. coop. a r.l.*, 248
- output contracts, 193
- Oviedo-Alban, Jorge, 584
- Pace CISG Database, 21, 44
- Pace Institute of International Commercial Law, 21
- pacta sunt servanda*, 184, 199, 243, 244, 246, 268, 623, 699
- pactum reservati dominii* clause, 423
- Pamesa v. Mendelson*, 520, 536
- Pandectists, 616–18
- Paradine v. Jane*, 303
- parallel citations, use of, 591
- Paris Traction Levage SA v. Drahtseilerei*, 350
- parol evidence, 203
 - Austrian principle that judge sees all evidence, 625
- parol evidence rule, 96, 111, 203, 621, 625
- part essentielle*, 54, 55
- party autonomy, principle of, 33, 138, 142, 154, 160, 166, 199, 209, 426, 428, 451, 555, 620, 624
- passing of risk, 29, 53, 512
- PECL (Principles of European Contract Law), 185.
 - See* Principles of European Contract Law
- Article 2
 - 104, 492
 - 209, 212
- Article 8
 - 105 (anticipatory breach), 701
- Article 9
 - 503, 702
 - 508, 151, 151n94, 702
- Pelliculest v. Morton International*, 352
- penalty clauses; penalties, 28, 197, 336, 449–51, 463
- Pepper v. Hart*, 83
- perfect tender rule, 170, 171
- performance
 - delayed, 274, 275
 - negligence in, 522
 - non-delivery of goods, 371
 - partial, 211
 - place of, 328, 473
 - substituted, 325
 - time of, 302
- Pflichtverletzung* (breach of obligation), 377
- Philippopoulos, George, 650
- plain meaning rule, 542
- Plated circuit equipment case*, 555
- Pohjonen, Soile, 708
- Posner, Richard, 99
- Potato seedling case*, 348
- Pound, Roscoe, 615
- precedent, binding, 406
 - law of, 5, 56, 61, 74, 93, 235, 238, 240, 309, 406, 523, 528, 608, 615, 628, 667. *See* *stare decisis*
- persuasive, 5, 91–93, 406, 667
- use of foreign case law, 590

- precontractual agreements, 173
- precontractual liability; pre-contractual liability, 173, 630–34, 640
 - breaking off of negotiations (rupture abusive), 633
 - failure to provide complete and accurate information (réticence dolosive), 633
 - German Civil Code, §122 (liability for making an invalid declaration), §179 (liability of the apparent agent), §307 (liability of the party entering a contract, although the party knew that the contract was void), 633
 - protective duties (vorvertragliche Schutzpflichten), 633
 - breaking off negotiations, 634
 - damages to protected assets, 637
 - damages due to fraudulent conduct, 637
- preliminary agreement, 630, 639, 640n69, 642
 - confidentiality clause, 643
 - exclusivity clause, 643
 - agreement to negotiate, 642
 - agreements to agree, 644
 - complex transactions, 645
 - Gentlemen’s Agreement, 640
 - memorandum of understanding, 641
 - preparatory expenses-sharing clause, 643
 - right of preference clause, 644
 - standstill clause, 643
- Premier Steel Service vs. Oscam*, 402
- prescription period. *See* limitation period; statute of limitations
- preservation of goods; duty of, 282, 329, 451, 465, 483
 - duty of seller, 282
 - duty of buyer, 282
 - measures of, 283
 - self-help sale, 283
- Pressure cooker case*, 245
- presumption *in dubio pro contractus*, 189
- presumption of a *favour contractus*, 170
- pretium certum*, 31, 188, 189
- preventive law. *See* proactive law
- price escalation clause, 296, 300
- price fluctuations, 382, 394, 478
- price modification clause, 301
- price reduction; price reduction remedy, 190, 275–76, 280, 323, 378, 478, 574, 597
 - reduction, calculation of, 277, 379
 - declaration of, 379. *See* CISG, Article 50
 - exclusion of, 380
 - for title defects, 278
 - to zero, 276, 323, 380
- price term, implied, 342
- principle of a right of retention, 329
- principle of comity, 70
- principle of commercial practice, 430
- principle of complete reparation, 287
- principle of *consensus*, 187
- principle of contract preservation, 246
- principle of *debiteur*, 357
- principle of equal treatment of buyers and sellers, 292
- principle of *favor contractus*, 199
- principle of full compensation, 325, 336, 427, 464, 551
- principle of good faith, 120, 128, 129, 130, 131, 184, 190, 258, 273n67, 282, 311, 319, 328, 346, 363, 364, 407, 424, 425, 427, 454, 468, 469n25, 509, 524, 529, 537, 543, 559, 585, 590, 591, 592, 594, 619, 624, 703, 731
 - concretized versions of, 593
- principle of linear partial depreciation, 391
- principle of loyalty, 89
- principle of proof proximity, 376
- principle of *venire contra factum proprium* (prohibition of contradictory conduct), 276, 319
- Principles of Asian Contract Law, 18
- Principles of European Tort Law, 453
- principles of statutory interpretation, 300
- Principles of European Contract Law (PECL), 46, 158. *See* PECL
- private international law, 4, 25, 138, 145, 150, 195, 237, 273, 353, 403, 427, 430, 488, 492, 519, 540, 556, 582, 600, 605, 686, 694, 726. *See* conflict of laws.
- Privy Council, 543
- Proactive Contracting Processes in Public Procurement, 707
- proactive law, 709
 - European Economic and Social Committee Opinion, 708
 - legal visualization* (Rechtsvisualisierung), 718
 - a *postmortem* review, 714
 - proactive contracting, 704
 - preventive law, 704
 - risk visualization*, 718
- Proactive Law Movement, 706
- Proactive Law, Nordic School of, 706
- ProActive Management – ProActive Business Law, 707
- problem of obsolescence, 182
- procedural law, law of the *lex fori*, 264
- product liability, 26
- professional liability, 119, 662, 663, 667, 731. *See* malpractice
- ProForce* case, 65
- pro-forma invoices, 366
- prohibition of contrtradictory behavior. *See* non-venire contra factum proprium
- promise theory, Nordic doctrine of, 186
- promissory estoppel, 200, 635
- quality of goods, fit for human consumption, 457
- quality standards, 461
- quantity, delivery of excess, 373
- Queen Mary Case Translation Programme, 21, 21n99, 59
- Quilmes Combustibles S.A. v. Vigan S.A. (Quilmes)* and *Inta v. Officina Meccanica*, 581
- R J & AM Smallmon v Transport Sales Ltd*, 541, 544
- Rabel, Ernst, 9, 18, 117, 284, 361, 672, 725
- ratio legis*, 239
- Raw Materials Inc. v. Manfred Forberich GmbH*, 69

Index	745
reasonable commercial standards', 122	
reasonable expectation, 241	
reasonable person standard, 130, 181, 242n25, 264, 302, 313, 340, 395, 428, 470, 491, 493, 653, 675	
reasonable price	
price generally charged, 343	
reasonable time, 225	
noble month, 68n24	
reasonable time requirement, 68	
reasonableness, 6, 27, 61, 65, 89, 97, 99, 121, 122, 132, 182, 200, 226, 229, 352, 411	
reasonableness standard, 591	
reasonably foreseen, 346	
<i>rebus sic stantibus</i> (hardship), 449	
Rechtbank van Koophandel Tongeren, 301	
Regulation EC 44/2001, Article 23(b), 408	
rejection, 345, 541	
reliance principle, 200	
remedies, 243, 258, 259	
CISG remedial scheme (ordering of remedies), 385	
CISG system of, 257	
concurrence of, 495	
cumulative in nature, 495	
principle of no-fault liability, 438	
remedy, replacement or repair, 274	
renegotiation clause, 359	
renegotiation, request for, 499	
replacement goods, 355	
requirements contract, 193	
<i>Restatement (Second) of Contracts</i> , 123, 124n21, 620	
Section 205, 621	
restitution, 268, 358–59, 443, 525	
duty of, 443	
revocation, 622, 696	
<i>Rheinland Versicherungen</i> case, 72, 410, 628	
Riba (usury), prohibition of, 505–07	
right of rejection, 451	
right of stoppage, 397	
right to cure, 121, 128, 129, 171, 199, 224n41, 249, 274, 276, 321, 325, 355, 373, 374, 411, 418, 435, 440	
right to cure, for title defects, 278	
risk evaluation, subjective, 326	
risk of loss, 227	
risk, passing of. <i>See</i> passing of risk	
<i>RJ & AM Smallmon v Transport Sales Limited</i> , 540	
Roman law, 66, 81, 188, 258, 584, 612, 614, 617	
Romanist legal systems, 185, 622	
Rome Convention, 64, 401, 402	
Rome I Regulation, 138, 146, 164	
Rome II Regulation, 636, 638	
Rosenberg, Mark, 90	
Rules of the Liverpool Cotton Exchange, 555	
<i>S. Solondz Ltd. v. Hateh of Iron</i> , 521	
<i>Sacovini/M Marrazza v. Les fils de Henri Ramel</i> , 347	
<i>Scaform International BV v. Lorraine Tubes S.A.S.</i> , 298, 299	
Scandinavian Contracts Acts, 414	
<i>Scatolificio La Perla vs. M. Frischdienst</i> , 408, 590	
Schlechtriem, Peter, 19, 52, 66, 182, 209, 213, 310, 624, 658	
<i>Schmitz-Werke GmbH & Co. v. Rockland Indus., Inc.</i> , 569	
<i>Schreiber v. Thermo Dynamique</i> , 351	
Schwartz-Scott thesis, 100	
<i>Schweigen auf ein kaufmännisches Bestätigungsschreiben</i> (recognition of usage), 368	
Serbian Foreign-Trade Court of Arbitration, 420, 592, 596	
Serbian Law on Contracts, 431, 450	
Shari'a law, 598. <i>See</i> Islamic law	
<i>Ship sailing catamaran</i> case, 354	
<i>Shoes case</i> , 251	
<i>Shuttle Packaging Systems v. Tsonakis</i> , 567, 573, 576	
Siedel, George, 715	
<i>Siemens Telephone Booths case</i> , 424	
<i>Sky Cast, Inc. v. Global Direct Distrib., LLC</i> , 567	
Smith, Stephen, 101	
<i>So.m.agri vs. Erzeugerorganisation Marchfeldgemüse</i> (Tribunal of Padova), 407	
socialist-market system, 6, 549	
<i>Société H. H. . . GmbH & Co. v. SARL MG</i> , 340	
<i>Société Romay, A.G. v. SARL Behr France</i> , 303	
soft law, 57, 86, 88, 150, 154, 155, 454, 600, 608, 681, 690, 730	
avoidance of negative reputational, 158	
international financial law, 159	
network effects, 160	
UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts, 165	
Article 7.3.4 (anticipatory breach), 701	
Article 2.1.22, 212	
Article 7.4, 151	
Article 7.4.13, 464	
Article 7.4.14, 464	
Article 7.4.6, 558	
Article 7.4.9, 151n93	
soft law instruments, 694	
soft law, quasi-, 167, 169	
soft law, sliding scale, 156, 158	
sold 'as is' clauses, 197	
Sono, Hiroo, 19, 725	
Spanish Civil Code, Article 1964, 463	
Spanish Commercial Code, 453	
Article 336, 460	
Article 63(1), 464	
Spanish High Supreme Court, 457, 459, 461, 464	
<i>species</i> of goods versus <i>genus</i> of goods, 192	
specific performance, 33, 151, 152, 623, 627, 628, 634, 698, 699, 703	
specificity requirement. <i>See</i> notice of non-conformity, CISG, Article 39	
speculative transactions, 395n182	
<i>Sport d'Hiver di Genevieve Culet v. Ets. Louys et Fils</i> , 72, 73	
<i>St. Paul Guardian Insurance v. Neuromed</i> , 658	
<i>Stainless-Steel-Wire</i> case, 376	
standard form contracts, 204–07, 418	
standard of proof. <i>See</i> burden of proof	

- standard terms, 28, 31, 61, 99, 130, 131, 173, 180, 181, 182, 185, 195, 203, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 311, 314, 315, 315n34, 333, 345, 364, 367, 368, 369, 370, 408, 409, 472, 490, 491, 492, 493, 552, 592, 594, 619, 659, 662, 703, 727
- boilerplate terms, 32. *See*
- burden of proof, 595
- duty to transmit, 491
- German Chambers of Industry and Commerce (DIHK), 660
- incorporation of, 181, 130, 204, 490, 595
- interpretation of, 313
- written in a *foreign language*, 314
- stare decisis*, 93, 239, 240, 406, 407, 614, 615, 617. *See* precedent, law of
- statute of limitations (limitation period), 352, 476, 484
- Statute of the International Court of Justice (ICJ), 94
- Article 38, 94
- Steel ropes case*, 448
- strict liability clause, 397
- subjective theory of contracts, 84
- substitute delivery, 249
- substitute goods, 390, 482
- substitute goods, buyer's right, 439
- substitute goods, delivery of, 477
- substitute goods, seller's duty to deliver, 467
- substitute transaction, 327, 464, 551, 556. *See* CISG, Article 75
- substitute transaction, requirement of, 327
- substituted performance, 33, 121, 578
- Sunflower seed case*, 305, 447, 449
- suppliers, upstream, 484
- Supreme Court of Finland, 416
- Supreme Court of Judicature (England), 615
- Swedish Supreme Court, 415
- Swiss Bar Association, 467
- Swiss Civil Code
- Article 2, 468
- Swiss Code of Obligations, 467
- Article 127, 476
- Article 201(1), 474
- Article 210(1), 476
- Swiss Federal Supreme Court, 110, 190–91, 469, 471, 473, 475, 476, 477, 481, 482, 484
- Switzerland ZGB, 82
- Takap vs. Europlay* (Tribunal of Rovereto), 408
- Technical equipment case*, 354
- termination
- remedy of last resort, 242
- Terracotta stoves case*, 437
- Tessile v. Ixela*, 73, 403
- The Hague, 11
- Thesaurus, Global Sales Law, 59
- third party benefits, 390
- Thompson v Cameron*, 543
- Timber case*, 442, 446
- Tissue Machine case*, 373, 374, 596
- title defects, third party claims, 278
- tortious conduct, 521
- trade associations, 4, 670, 675, 676
- trade usage, 6, 29, 34, 89, 95, 97, 150, 191, 200, 316, 349, 411, 415, 417, 418, 429, 431, 469, 471, 472, 510, 581, 582, 594, 695, 698
- as rules of law, 695
- trademark infringement, 525
- transaction costs, 28, 37, 87, 99, 100, 167, 302, 674
- transactional lawyer, 4, 405
- transfer of risk, 571
- translation, problems of, 51, 54, 85, 314
- Global Sales Law Thesaurus, 59
- ISO 2788, 59
- legal Babelism, 62
- translation problem (Chinese), 553
- UNCITRAL Thesaurus, 58
- TransLex Database, 48, 49, 727
- transnational norms, 400
- travaux préparatoires*, 42, 44, 45, 46, 67, 83, 94, 174, 193, 238, 298, 727. *See* legislative history
- compared to legislative history, 42n41
- Travelers Property Casualty Company of America v. Saint-Gobain*, 658
- Treu und Glauben* (duty of good faith), 95, 120, 126, 190, 633
- Tribunal of International Arbitration at the Russian Federation Chamber of Commerce and Industry* (MKAC), 601
- Tri-Star Customs and Forwarding Ltd v Denning*, 541
- Trolleybus case*, 443, 449
- Tunc, André, 12
- TV set case, 555
- UCC, 4, 5, 6, 63, 69, 84, 107, 240, 562, 570, 591
- §1–201, 121, 333
- §1–201(19), 120, 122
- §1–203, 120, 121, 122, 621
- §1–205, 121, 180
- §1–208, 121
- §2–103(1)(b), 121
- §2–207, 698
- §2–207 (battle of the forms), 697
- §2–316(2), 113
- §2–508, 121
- §2–601 (perfect tender rule), 257n3
- §2–603, 121
- §2–609, 701
- §2–612 (installment contracts), 257n3
- §2–614, 121
- §2–615, 121, 700
- §2–716, 627, 698
- UCC, Article 2 (sale of goods), 121
- UCC, Article 2A (lease of goods), 122
- Ukrainian Civil Code (2003), 335
- ULF, 11, 14, 38, 46, 67, 185, 187, 198, 466, 487, 531, 665, 686, 725
- ULIS, 11, 12, 14, 38, 46, 55, 67, 161, 297, 466, 487, 519, 528, 530, 665, 673, 686, 725
- UN Convention on the Assignment of Receivables in International Trade, 20
- UN Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, 476. *See* Limitation Convention

Index	747
UNCITRAL, 39n19	validity, external <i>lagunae</i> , 199
UNCITRAL Arbitration Rules 1976 (revised 2010), 137, 158	validity, internal <i>lagunae</i> , 199
UNCITRAL CISC Case Law Digest, 215, 235	<i>Vector Gas Ltd v. Bay of Plenty Energy Ltd</i> , 20
UNCITRAL Model Law on Electronic Commerce, 690	<i>Veka AG vs. Omnetus UAB</i> , 333, 594
UNCITRAL Model Law on Electronic Signatures, 690	<i>venire contra factum proprium</i> , 132, 200, 408, 590
UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration, 137, 139, 143, 145, 147	Vienna Convention on the Law of Treaties, 52, 94, 509
Article 16(1), 148	Article 26, 156
UNCITRAL Secretariat, 683	<i>Vigevano case</i> , 72
UNCITRAL Secretariat Commentary, 296	<i>Vine wax case</i> , 281
undue burden, 372, 411	Vis International Commercial Arbitration Moot, 22, 50
UNIDROIT Convention on International Financial Leasing of 1988, 19	<i>vis major</i> defense (excuse), 448
UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts (PICC), 17, 18, 22, 46, 150, 158–59, 185, 196, 273, 424, 427, 430, 453, 492, 499, 550, 558, 592, 600, 605, 694	visualization, technique of
Uniform Commercial Code (UCC), Article 2. <i>See</i> UCC	Article 2 of Uniform Commercial Code, 722
Uniform Customs and Practices for Documentary Credit Transactions (UCP), 158, 680	of CISC, 705
Uniform Law for the International Sale of Goods (ULIS), 11. <i>See</i> ULIS	Wolfram Demonstrations Project, 722
Uniform Rules on Contract Clauses for an Agreed Sum Due upon Failure of Performance, 685, 689	<i>Vitamins C case</i> , 555
uniformity of application, 4, 5, 40, 41, 56, 93, 133, 238, 406, 422, 509, 553, 580, 607	von Jhering, Rudolf, 633
<i>uniformity, applied</i> , 67	von Savigny, Friedrich Carl, 82, 618
meaning of, 66	
<i>textual</i> , 67	waiver, 320
UNILEX, 24n7, 47	waiver, implicit, 375
United Kingdom Arbitration Act 1996, 147	<i>Walford v. Miles</i> , 634
United Nations, 32n48	warranty, 54, 222, 368, 476, 477, 545, 569, 571
United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL), 683	breach of, 571
United Nations Convention on the Limitation Period in the International Sale of Goods, 353. <i>See</i> Limitation Convention	domestic law requirements, 220
United Nations Convention on the Use of Electronic Communications in International Contracts (Electronic Communications Convention), 685	for a particular purpose, 215, 577
unjust enrichment (quantum meruit), 523, 635–36	implied, fit for the ordinary purpose, 544
unreasonable burden, 387	latent defects, 224
<i>US cotton case</i> , 555	notice of defects, 228
<i>Used Shoes case</i> , 234	satisfactory quality (England sales law), 677
<i>Usinor Industeel v. Leeco Steel Products</i> , 577	specificity of notice, 233
	<i>Warsaw Convention on the Liability of Air Carriers</i> (1929), 71
<i>Vacuum cleaners case</i> , 204	<i>Wegfall der Geschäftsgrundlage (contract adjustment)</i> , 364
<i>Valero Marketing & Supply Company v. Greeni Trading Oy</i> , 572	<i>wesentlicher Teil. See</i> <i>essentielle</i>
validity, 32, 113, 118, 179, 184, 196, 198, 259, 553, 556, 580, 624	<i>Wheat flour case</i> , 431
	<i>White crystal sugar case</i> , 424, 427, 430
	Wilberforce, Lord, 607
	Williston, Samuel, 96
	WIPO Arbitration Rules, 139
	Witz, Claude, 348, 351
	<i>Wool case</i> , 556
	world language, 314
	written confirmation, 195, 368, 370, 409, 697
	<i>Yoshimoto v Canterbury Golf International Ltd</i> , 542
	Yugoslav Law of Contracts and Torts, Article 214, 443
	Article 275, 450
	Yujun, Guo, 650
	Zweigert, Konrad, 82